

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации
МОСКАЛЁВОЙ Алеси Юрьевны

ИНФОРМАЦИОННАЯ СЕМАНТИКА И КОМБИНАТОРИКА
ИНКОРПОРАТИВНОГО КОМПЛЕКСА КИТАЙСКИХ ПРЕДИКАТИВОВ,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии,
Африки, аборигенов Америки и Австралии (китайский язык)

1. Соответствие диссертации отрасли науки и специальности, по которому она представлена к защите.

Диссертация Москалёвой Алеси Юрьевны «Информационная семантика и комбинаторика инкорпоративного комплекса китайских предикативов» соответствует отрасли науки (филология) и специальности 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (китайский язык) на основании описания представленных исследований объекта, предмета, цели, поставленных для её решения задач, использованной методологии и полученных результатов, а также в соответствии с паспортом специальности.

2. Актуальность темы диссертации.

Актуальность диссертационного исследования видится в том, что в современной лингвистике и в китаистике возрастает интерес к комбинаторной проблематике. Особый интерес представляет специфика комбинаторики знаков китайского языка, поскольку китайскому языку наиболее характерна аппликация, подразумевающая нанизывание корневых морфем. Однако в китайском языке нашлось место и для инкорпорации. Наличие фактов инкорпорации подтверждается функционированием в нем такого синтаксического целого, как инкорпоративный комплекс предикативов.

На сегодняшний день китаистика располагает внушительным количеством исследований этого уникального явления, в которых дано подробное описание как его структурных компонентов, так и особенностей употребления. Однако, из-за различия подходов до сих пор не выработаны единые основания определения зависимости комбинаторики инкорпорированных знаков от их языковых семантических категорий.

Данный факт свидетельствует о необходимости уточнения понятия инкорпоративного комплекса предикативов (ёгенов) и более строгого формулирования правил, регулирующих сочетаемость знаков внутри синтаксического целого. Очень важным является рассмотрение метакомбинаторики инкорпоративного комплекса ёгенов: его сочетаемости со служебными словами, в частности, с модальными частицами – индикаторами отношения говорящего к внеязыковой ситуации. Большое значение имеет определение места инкорпоративного комплекса ёгенов в системе синтаксиса китайского языка с его жестким порядком слов в предложении. На первый план здесь выходит изучение процесса включения главных и второстепенных членов

предложения с точки зрения динамического синтаксиса. При этом особое внимание должно уделяться установлению критериев отграничения инкорпоративного комплекса китайских предикативов от других синтаксических явлений, которые имеют визуальные и функциональные сходства с ним.

Актуальность темы исследования обусловлена еще и тем, что без описания внутренней и внешней комбинаторики инкорпоративного комплекса невозможно сформулировать общие синтаксические правила построения предложения в китайском языке.

Диссертационное исследование Москалёвой Алеси Юрьевны предполагает отход от частеречной классификации и грамматических терминов, согласно которым изучаемое диссертанткой синтаксическое целое воспринимается как дополнительный член направления движения. Для получения новых результатов аспирантка обратилась к комбинаторной семантике, прибегнув к её стандартным методам и приёмам исследования. Ей отмечено, что в рамках данного направления лингвистики центральное место занимает китайско-японская лингвистическая традиция, подразумевающая использование категорий частей языка (тайгенов и ёгенов) вместо частей речи. Описание специфики комбинаторики компонентов инкорпоративного комплекса сквозь призму языковых семантических категорий на убедительном текстовом материале позволило диссертантке установить новые закономерности сочетаемости китайских знаков.

3. Степень новизны результатов, которые получены в диссертации, и научных положений, которые выносятся на защиту.

Семантика инкорпоративного комплекса ёгенов и специфика его комбинаторики, включая совместную встречаемость с модальными частицами, а также инкорпорацию членов предложения и знаков алфавита синтаксиса в китайском языке на столь представительном корпусе материала анализируется впервые. Научная новизна диссертационного исследования определяется тем, что в нем впервые рассмотрена специфика комбинаторики знаков в рамках инкорпоративного комплекса ёгенов на обширном текстовом материале. Диссертанткой установлено влияние частотности употребления знаков на их сочетаемость, а также зависимость комбинаторики процессуальных знаков от языковых семантических категорий, ей изучена сочетаемость модальных частиц с ёгенами инкорпоративного комплекса на материале аутентичных текстов китайского языка. В диссертации рассмотрено ранжирование модальных частиц на основании их сочетаемости с информационными ёгенами, установлена взаимосвязь частоты встречаемости и широты спектра значений, выражаемых модальной частицей, определена специфика комбинаторики инкорпоративного комплекса со знаками алфавита синтаксиса языка и членами предложения. В диссертации определены критерии сопоставления инкорпоративного комплекса с модальным оператором в составе и визуально схожих синтаксических конструкций. А. Ю. Москалёвой проведен сравнительный анализ комбинаторного потенциала двух типов инкорпоративных комплексов (с переменным и постоянным ёгеном в роли актуализатора), установлена закономерность процесса конверсии переменного ёгена в постоянный

В современных исследованиях изучение семантики инкорпоративного комплекса ёгенов и специфики его комбинаторики получило фрагментарное освещение на фоне научного дискурса; специальные исследования данной категории на большом фактическом материале китайского языка отсутствуют.

4. Обоснованность и достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, обеспечены

– научно-методологической базой по теме исследования (151 источник по теме исследования, на русском, английском и китайском языках, из них 52 – на китайском языке);

– использованием комплекса исследовательских методов: комбинаторного, описательного, структурного, сопоставительного, статистического, гипотетико-дедуктивного методов и методов контекстуального и категориального анализа;

– качеством анализа фактического материала: лексикографическим источником настоящего исследования стал частотный словарь китайского языка «A frequency dictionary of Mandarin Chinese: core vocabulary for learners», из которого методом сплошной выборки были извлечены 5004 лексические единицы и протестированы на предмет однозначного обозначения ими признаков индивидов в информационном фрагменте модели мира посредством стандартных процедур, принятых в комбинаторной семантике. Из частотного словаря были отобраны 201 переменный ёген и 186 постоянных ёгенов, которые в последующем были подвергнуты корпусному анализу на предмет сочетаемости с макромодификаторами;

– источником речевого материала исследования послужил лингвистический корпус китайского языка Пекинского университета языка и культуры ВСС 汉语语料库;

– апробацией результатов исследования и положений, выносимых на 12 научных и научно-практических конференциях;

– материалы данной диссертации послужили основой научно-исследовательской работы, которая была удостоена 1-й категории на XXVI Республиканском конкурсе научных работ студентов в 2019 году.

5. Научная, практическая, экономическая и социальная значимость результатов диссертации с указанием рекомендаций по их использованию.

Теоретическая значимость результатов диссертационного исследования заключается в многоаспектном комплексном описании структурно-семантических закономерностей функционирования инкорпоративного комплекса, наличие которого позволяет решить важную научную задачу выявления законов внутренней и внешней комбинаторики одного из самых продуктивных в китайском языке синтаксических явлений.

А. Ю. Москалёвой, благодаря использованию новых методов в результате диссертационного исследования, были сформулированы правила комбинаторики компонентов внутри инкорпоративного комплекса, установлены ограничения на сочетаемость актуализаторов с рядом макромодификаторов. Полученные теоретические данные могут быть включены в учебную литературу.

Практическая значимость исследования видится в возможности использования полученных данных в автоматизированном лексическом анализе коллекций текстов, поскольку оперирование языковыми семантическими категориями позволяет резко сократить количество тегов, присваиваемых лексической единице на этапе создания лексической разметки. Практическое применение результатов исследования возможно также во время обучения синтаксису и семантике китайского языка при обучении белорусских студентов китайскому языку.

Результаты диссертационного исследования внедрены на кафедре теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» и используются в процессе преподавания учебной дисциплины «Практическая грамматика» студентам 2 курса факультета китайского языка и культуры, обучающимся по специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» (Акт о внедрении от 19.10.2023 г.).

Дальнейшие перспективы исследования видятся в более детальном изучении инкорпоративного комплекса и его компонентов через более узкие языковые семантические категории, которые могут быть выделены в частной парадигме ёгенов путём последовательного деления крупных языковых семантических категорий на более мелкие.

6. Опубликованность результатов диссертации в научной печати подтверждается данными 16 публикаций, из них 4 статьи в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Беларуси (2,05 авт. л.); 6 статей в сборниках научных статей (0,93 авт. л.); 6 публикаций в сборниках материалов научных конференций (0,87 авт. л.). Общий объем опубликованных материалов составляет 3,85 авторских листа. Все публикации выполнены без соавторов. Результаты исследования и положения, выносимые на защиту, нашли отражение в указанных автором публикациях.

7. Соответствие оформления диссертации требованиям ВАК.

Диссертация оформлена согласно установленным нормам и состоит из введения, общей характеристики работы, двух глав, заключения, библиографического списка, который включает список использованной литературы на русском, английском и китайском языках (151 позиция, из них 52 – на китайском языке), список публикаций соискателя (16 позиций), девяти приложений. В диссертации в 11 таблицах и на 5-ти рисунках-диаграммах представлено наглядное соотношение частоты комбинирования макромодификаторов с переменными и постоянными ёгенами на обширном китайском материале.

Фактический материал излагается А.Ю. Москалевой в чёткой, логической последовательности: от описания эмпирической базы и методологических особенностей исследования к изучению процесса инкорпорирования модального оператора в структуру инкорпоративного комплекса и сопоставления такого синтаксического целого с визуально схожими явлениями (обстоятельством образа действия, обстоятельством результата и комбинацией переменного ёгена

с результативной морфемой), а затем к изучению внутренней комбинаторики компонентов инкорпоративного комплекса с переменным ёгеном в роли актуализатора.

8. Недостатки диссертации.

Говорить именно о недостатках диссертации неправомерно, работа логически выдержана, и в рамках данного направления может считаться обоснованной, результативной, концептуально целостной и ясной. В диссертации есть незначительные опечатки, некоторые параграфы заканчиваются таблицами. На мой взгляд, после таблицы должно следовать минимальное описание этой таблицы. И мне хотелось бы задать А. Ю. Москалёвой несколько вопросов и выяснить некоторые моменты, касающиеся содержания диссертации:

1. В диссертации утверждается, что «В общей сложности были проанализированы 5004 знака, из них отобраны 367 переменных ёгенов. После этого была отсеяна часть ёгенов (166 случаев), которые проявляли дуализм в обозначении информационных и физических процессов» (с. 66). Возникает вопрос относительно того, какие знаки не были однозначно определены как информационные или физические? Целесообразным также видится подробное описание процедуры разграничения информационных и физических ёгенов. Неочевидно, почему такие процессы, как *плакать* и *писать* относятся к информационным.

2. На с. 63 автор перечисляет результативные морфемы 完 *wán* ‘завершать’, 好 *hǎo* ‘делать хорошо, как следует’, 见 *jiàn* ‘воспринимать’, 懂 *dǒng* ‘понимать’, 错 *cuò* ‘ошибаться’ и др., а на с. 76 речь идёт о результативных ёгенах, например, 到达 *dàodá* ‘прибывать, достигать’, 缩小 *suōxiǎo* ‘уменьшать’. Хотелось бы уточнить, являются ли результативные морфемы результативными ёгенами и относятся ли все результативные ёгены к результативным морфемам.

3. На с. 78 в подразделе 2.3.4 на рисунке 2 приводится подробное рассмотрение фазы процесса на примере ёгенов 是 *shì* ‘быть’ и 有 *yǒu* ‘иметь’. Желательно пояснить различия фаз процесса с опорой и на другие языковые знаки.

9. Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует.

Диссертация Москалёвой Алеси Юрьевны «Информационная семантика и комбинаторика инкорпоративного комплекса китайских предикативов» представляет собой профессионально выполненное квалификационное научное исследование. Это позволяет сделать выводы о глубокой теоретической подготовке диссертанта, о способности автора критически мыслить, умении корректно и тщательно анализировать и интерпретировать языковой материал, а также о достаточно высокой культуре изложения и презентации полученных результатов. Исследование А. Ю. Москалёвой является квалификационной

научной работой, содержание которой полностью соответствует представляемой к защите специальности 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (китайский язык). Теоретические и практические результаты исследования свидетельствуют о зрелости научной работы и состоявшемся научном статусе автора.

10. В диссертации исследован и описан ряд новых и оригинальных научных результатов в области анализа существенно значимых явлений: стяжений и комбинаций – с той или иной степенью стабильности – уровневых единиц китайского языка. Диссертационное исследование Москалёвой Алеси Юрьевны отвечает требованиям пунктов 19–20 «Положения о присуждении ученых степеней и присвоении ученых званий в Республике Беларусь» и может быть рекомендовано к защите, а его автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (китайский язык) за:

– установление возможности сочетаемости языковых знаков внутри инкорпоративного комплекса с переменным и постоянным ёгеном в роли актуализатора на основе большого корпуса текстов китайского языка и за характеристику найденных комбинаций по частоте их употребления;

– выявление зависимости комбинаторики макромодификаторов с процессуальными знаками в роли актуализаторов и объяснение специфики комбинаторики через языковые семантические категории;

– раскрытие специфики сочетаемости инкорпоративного комплекса с модальными частицами на материале корпусов текстов, распределение модальных частиц китайского языка по частоте их встречаемости с ёгенами инкорпоративного комплекса и обоснование зависимости комбинаторики модальных частиц от объёма выражаемых ими модальных значений;

– определение принципов сочетаемости инкорпоративного комплекса с модальными операторами, рассмотрение процесса включения членов предложения и знаков алфавита синтаксиса в состав инкорпоративного комплекса ёгенов;

– описание и характеристику процесса конверсии постоянных ёгенов в переменные.

Официальный оппонент

доцент подготовительного отделения Белорусской государственной академии музыки
кандидат филологических наук, доцент

 А. И. Головня

«29» января 2024 г.

Подпись  Т. А. Яшчук
спец. по  Т. А. Яшчук

